



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 7.5.2007  
KOM(2007)227 endelig

2007/0085(CNS)  
2007/0086(CNS)

### **MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN**

**om forslag om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 om den fælles  
markedsordning for sukker og Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 om en midlertidig  
ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet**

**– Del I –**

Forslag til

### **RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 320/2006 om en midlertidig ordning  
for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet**

Forslag til

### **RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 318/2006 om den fælles markedsordning for sukker**

**– Del II –**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

### **1. BAGGRUND FOR FORSLAGET**

Formålet med den reform af sukkersektoren, der blev vedtaget i november 2005, og som resulterede i Rådets forordning (EF) nr. 318/2006, er at skabe en bæredygtig fremtid for EU's sukkersektor. Med udsigten til øget konkurrence er det nødvendigt gradvis at sætte priserne ned på det indre marked og reducere EU's produktion.

For at fremme en frivillig reduktion af EU-produktionen blev der indført en ordning med støtte til omstrukturering af sukkervirksomhederne. Når omstrukturingsperioden er slut i 2010, kan der eventuelt foretages en sidste justering af EU-produktionen i form af en lineær kvotenedskæring, som Kommissionen træffer afgørelse om.

Med den nye sukkerordning blev der også indført en tilbagetrækningsmekanisme. Formålet med dette forvaltningsredskab er at justere produktionens størrelse på årsbasis for at bevare ligevægten på markedet tæt på referenceprisen. Den nye mekanisme gælder for kvotesukker og er baseret på en tilbagetrækningsprocentdel, som skal fastsættes i oktober for det igangværende produktionsår.

### **2. DEN NYE FÆLLES MARKEDSORDNINGS FUNKTION**

I 2006/07, som er det første år, hvor den nye fælles markedsordning for sukker gennemføres, er der som led i omstrukturingsordningen blevet givet afkald på kvoter svarende til 1,5 mio. tons. Faldet er delvis blevet opvejet af, at der er blevet tildelt en ekstra kvote på 1 mio. tons for sukker og isoglucose som tilladt i henhold til reformen.

Da eksporten efter reformen er begrænset til 1,374 mio. tons om året (i stedet for en gennemsnitlig eksport på 4,6 mio. tons i tidligere produktionsår), forventedes der uligevægt på markedet i begyndelsen af 2006. På grundlag af særforanstaltninger, som skulle lette overgangen fra den gamle til den nye markedsordning, besluttede Kommissionen i marts 2006 at foretage en forebyggende engangstilbagetrækning for produktionsåret 2006/07 med:

- en tærskel, som var resultatet af, at den tildelte kvote blev multipliceret med en koefficient, hvilket gav virksomhederne mulighed for at begrænse kvoteproduktionen, så den ikke overskred tærsklen
- en differentiering af tærsklen for de enkelte medlemsstater under hensyntagen til deres reaktion på omstrukturingsordningen og de tidligere "A"- og "B"-kvoter.

Denne foranstaltning førte dels til, at sukkerproduktionen blev reduceret, dels til, at der enten blev overført sukker eller blev sukker til rådighed til industriformål (1,1 mio. tons). I oktober 2006 så der på grundlag af opdaterede prognoser ud til at være nogenlunde ligevægt på markedet, og det blev ikke anset for nødvendigt at foretage yderligere tilbagetrækning.

For produktionsåret 2007/08, som er det andet år efter reformen af den fælles markedsordning for sukker, er der som led i omstrukturingsordningen kun truffet beslutning om at give afkald på 0,7 mio. tons af kvoterne, hvilket er langt under det forventede mål på 5 mio. tons.

Primo 2007 viste prognosen for produktionsåret 2007/08 derfor en uventet overforsyning på 4 mio. tons. I marts 2007 besluttede Kommissionen på grundlag af særlige beføjelser, den har fået til brug i akutte tilfælde, at trække en mængde kvotesukker svarende til 2 mio. tons sukker tilbage. Som undtagelse fra forordning (EF) nr. 318/2006 bestod denne særforanstaltning i følgende:

- der blev truffet en beslutning, før roerne blev sået, således at sukkerroe- og sukkerproduktionen kunne reduceres
- virksomheder, der reducerer produktionen, bliver fritaget for forpligtelsen til at oplagre 13,5 % af deres kvoteproduktion
- tærsklen differentieres for de enkelte medlemsstater for at tage hensyn til deres reaktion på omstruktureringsordningen.

### **3. PROBLEMER**

#### *Tilbagetrækning*

I henhold til artikel 19 i forordning (EF) nr. 318/2006 fastsætter Kommissionen i oktober en tilbagetrækningsprocentdel, som er forenelig med den markedslige vægt, der tilstræbes. Hver virksomhed skal for egen regning oplagre en mængde sukker af sine kvoteproduktion svarende til den fastsatte procentdel. Den tilbagetrukne mængde sukker anses for at være en del af det følgende produktionsårs produktion.

Artikel 19 ville have været velegnet til mindre justeringer af kvoteproduktionen, hvis det som forventet kun havde drejet sig om en begrænset uligevægt på EU's marked. Når der kun skal foretages en finjustering, er det effektivt, at der ved produktionsårets begyndelse i oktober træffes en beslutning på grundlag af præcise produktionsdata, og den obligatoriske oplagring af overskydende mængder for industriens egen regning medfører ikke nogen større økonomisk byrde for producenterne.

Den ringe tilslutning til omstruktureringsordningen fører dog til en betydelig uligevægt på markedet, hvilket kan forudses længe før produktionsårets begyndelse i kraft af, at fristen for ansøgning om omstruktureringsstøtte er udløbet. Ifølge den gældende tilbagetrækningsmekanisme skal alle sukkerroer, der kræves til produktion af den samlede kvote, nu sås, hvilket vil resultere i overproduktion af sukker, som så skal trækkes tilbage fra markedet og oplagres af producenterne for egen regning.

#### *Omstruktureringsordning*

Prisfaldet har hidtil været moderat for forarbejdningsvirksomhederne og er endnu ikke slået igennem over for avlerne (som ifølge brancheaftaler modtager betaling for deres roer med betydelige forsinkelser og i rater). Derfor har producenterne og især sukkerroeavlerne endnu ikke reageret på prissignalerne på sukkermarkedet.

Forarbejdningsevirkomhederne er blevet bremsede, fordi medlemsstaterne i omstrukturingsperiodens første to år har haft mulighed for at reducere deres kvote med op til 25 % for at omfordele den til andre sukkerproducenter<sup>1</sup>. Denne mulighed er ikke blevet udnyttet i praksis, men der skulle være blevet truet med det.

Forarbejdningsevirkomhederne er usikre, fordi medlemsstaterne kan fastsætte, at avlerne skal have en højere procentdel af støtten end minimumsandelen på 10 %. De skal derfor udarbejde en omstrukturingsplan uden at vide, hvor stort et beløb de nøjagtigt har til rådighed.

#### **4. RESULTATER AF HØRINGER AF DE BERØRTE PARTER**

De berørte parter i sukkersektoren blev hørt i Den Rådgivende Gruppe for Sukker den 12. februar 2007, hvor deltagerne blev opfordret til at tilkendegive, hvordan omstrukturingsfonden ifølge deres opfattelse kunne komme til at fungere mere effektivt. CEFS (Det Europæiske Udvalg for Sukkerfabrikanter) fremlagde sit officielle forslag CIBE (Den Europæiske Organisation af Sukkerroedyrkere) fremsatte også sine synspunkter.

Der blev afholdt flere møder på forskelligt niveau i februar og marts. Der blev også modtaget officielle synspunkter pr. post.

##### Mødeliste

CEFS:

- 13. marts 2007 med Kommissionens tjenestegrene
- 28. marts 2007 med Kommissionens tjenestegrene og CIBE

CIBE:

- 14. marts 2007 med Kommissionens tjenestegrene
- 20. marts med kommissæren
- 28. marts 2007 med Kommissionens tjenestegrene og CEFS

AAF – Association des Amidonniers et Féculiers – European Starch Association a.i.s.b.l. (sammenslutningen af europæiske stivelsesfabrikanter):

- 28. februar 2007 med Kommissionens tjenestegrene

##### Officielle synspunkter sendt pr. post

- Brev fra AAF af 20. marts 2007

#### **5. FORESLÅEDE FORANSTALTNINGER**

##### *Tilbagetrækning*

Artikel 19 bør ændres, ved at der indføres en ordning med tærskler i stedet for den ordning, der nedsætter den mængde kvotesukker, som reelt er produceret.

---

<sup>1</sup> Det er blevet undersøgt, om det er muligt at bemyndige medlemsstaterne til efter aftale med avlerne at nedsætte en virksomheds kvote med op til 25 %, og at der gives afkald på denne kvote mod udbetaling af omstrukturingsstøtte.

Desuden gælder følgende i overgangsperioden indtil produktionsåret 2009/10:

- der bør kunne træffes en første beslutning før såningen eventuelt suppleret med en yderligere tilbagetrækning i oktober baseret på opdaterede data
- for at tage hensyn til de medlemsstater, der har deltaget i omstruktureringsordningen, bør tærsklen i disse medlemsstater tilpasses i forhold til den kvote, der gives afkald på, idet der foretages en differentiering for de forskellige virksomheder efter, hvor stor en omstruktureringsindsats de har gjort
- de traditionelle forsyningsbehov, som er de samlede mængder, som fuldtidsraffinaderier har fortrinsret til præferenceindførsel af, bør ikke nedsættes i forbindelse med tilbagetrækning.

#### *Omstruktureringsordning*

- den procentdel af støtten, der skal gives til avlere og maskinstationer, bør fastsættes til 10 % med et tillæg til avlerne
- de forbedrede betingelser bør gælde med tilbagevirkende kraft for at undgå at stille avlere og virksomheder, der deltog i 2006/07 og 2007/08, dårligere
- avlerne bør have mulighed for at tage initiativ til at opgive deres kvote inden for visse grænser for at undgå at bringe sukkerfabrikkens eksistensgrundlag i fare
- hvis en virksomhed i 2008/09 giver afkald på en vis minimumsandel af sin kvote, skal den ikke betale omstruktureringsafgift i 2007/08 for den del af kvoten, som tilbagetrækningsbeslutningen vedrører
- hvis der foreligger pålidelige data, der viser, at det kvantitative mål for den midlertidige ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i EU næsten vil blive nået allerede i 2008/09, kan Kommissionen forlænge ansøgningsfristen.

I tilfælde af en obligatorisk kvotenedskæring i 2010 bør nedskæringen pr. medlemsstat desuden afspejle, i hvor høj grad det er lykkedes hver enkelt medlemsstat at reducere den nationale kvote som led i omstruktureringsordningen.

De ændringer, der er beskrevet, vedrører forordning (EF) nr. 318/2006 hvad angår tilbagetrækning og endelige kvotenedskæring og forordning (EF) nr. 320/2006 hvad angår omstruktureringsordningen.

## **6. VIRKNING**

Tilpasningen af tilbagetrækningen vil dæmpe konsekvenserne af den forsinkede omstrukturering. Den har ingen finansiel virkning.

Tilpasningen af omstruktureringsordningen er udarbejdet for at opnå, at der gives afkald på en yderligere kvote på 3,8 mio. tons i 2008/09 og 2009/10.

De yderligere beløb til omstruktureringsstøtte kan finansieres via omstruktureringsfonden, der principielt stadig er selvfinansierende.

## MEDELELSE FRA KOMMISSIONEN

### **om forslag om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 om den fælles markedsordning for sukker og Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet**

Kommissionen har den 7. maj 2007 forelagt Rådet et forslag til forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 af 20. februar 2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet<sup>2</sup> og et forslag til forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker<sup>3</sup>.

Formålet med det første forslag er at gøre det mere attraktivt at deltage i omstrukturingsordningen. Med henblik herpå foreslås det at fastsætte, at avlerne og maskinstationerne skal have 10 % af omstrukturingsstøtten, hvorved den usikkerhed, som skyldes, at medlemsstaterne nu har mulighed for at beslutte at fastsætte en højere procentdel, bortvejes. Avlerne skal i stedet have en ekstrabetaling.

Det foreslås desuden for produktionsåret 2008/09 at give avlerne mulighed for at sætte gang i omstruktureringen ved at ansøge direkte om omstrukturingsstøtte, forudsat at de giver afkald på deres leveringsrettigheder over for den virksomhed, som de har indgået leveringskontrakter med i det foregående produktionsår. Medlemsstaten bør som følge heraf nedsætte den pågældende virksomheds kvote tilsvarende. Den foreslåede foranstaltning kan dog kun medføre, at den pågældende virksomheds kvote nedsættes med højst 10 %, og medlemsstatens accept af avlernes ansøgninger bør derfor baseres på først til mølle-princippet.

Ændringerne af forordning (EF) nr. 320/2006 skal anvendes fra produktionsåret 2008/09. Da sidste frist for ansøgning om omstrukturingsstøtte er den 31. januar 2008, rådes sukkervirksomheder og avlere til omhyggeligt at analysere deres konkurrenceevne på mellemlang og lang sigt og udarbejde deres eventuelle ansøgninger om omstrukturingsstøtte rettidigt.

Det andet forslag vedrører ændringer af bestemmelserne om tilbagetrækningsinstrumentet i forordning (EF) nr. 318/2006. Dette indebærer, at kriterierne i Kommissionens forordning (EF) nr. 290/2007 vedrørende en eventuel yderligere tilbagetrækning i efteråret 2007 indarbejdes i forordningen. Det foreslås også at ophæve bestemmelsen om, at raffinaderiernes traditionelle forsyningsbehov skal nedsættes i tilfælde af en tilbagetrækning. Ændringerne skal anvendes fra produktionsåret 2007/08.

---

<sup>2</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 48.

<sup>3</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af forordning (EF) nr. 320/2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>4</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 320/2006<sup>5</sup> blev vedtaget for at give de mindst konkurrencedygtige sukkerproducenter mulighed for at opgive deres kvoteproduktion. Forordningen har dog ikke resulteret i, at der er blevet givet afkald på kvoter i det oprindeligt forventede omfang.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker<sup>6</sup> skal der under hensyntagen til resultaterne af omstrukturingsordningen foretages en lineær nedskæring af de nationale og regionale kvoter senest ved udgangen af februar 2010 for at undgå uligevægt på markedet fra og med produktionsåret 2010/11. En sådan lineær nedskæring kan ufortjent straffe de mest konkurrencedygtige virksomheder og svække industrien som helhed. For at undgå dette bør omstrukturingsordningen forbedres, så der bliver givet afkald på flere kvoter i henhold til ordningen.
- (3) Det ser ud til, at sukkervirksomhederne har afholdt sig fra at indsende ansøgninger om omstrukturingsstøtte, fordi der ikke er nogen sikkerhed for, hvor stor en omstrukturingsstøtte de vil modtage, eftersom medlemsstaterne i henhold til artikel 3, stk. 6, i forordning (EF) nr. 320/2006 kan beslutte at forhøje den minimumsprocentdel af støtten, som forbeholdes sukkerroe-, sukkerrørs- og cikorieavlere og maskinstationer. For at bortvejre den usikkerhed bør den støtte, som forbeholdes avlere og maskinstationer, fastsættes til 10 % af den støtte, som ydes til sukkervirksomhederne, og avlerne bør have en ekstrabetaling for produktionsåret 2008/09.

---

<sup>4</sup> EUT C ... af ..., s. ....

<sup>5</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 42.

<sup>6</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. .../2007 (EUT L ... af ..., s. ...).

- (4) For ikke at stille de virksomheder og avlere, der deltog i omstruktureringsordningen i produktionsåret 2006/07 og 2007/08, dårligere, bør de med tilbagevirkende kraft have udbetalt forskellen mellem støtten for disse produktionsår og den støtte, der ville være blevet udbetalt for produktionsåret 2008/09.
- (5) Hvis Kommissionen ser pålidelige tegn på, at målet med omstruktureringsfonden, som er, at der gives afkald på kvoter svarende til 3,8 mio. tons, næsten vil blive nået i produktionsåret 2008/09, bør Kommissionen have mulighed for at forlænge ansøgningsfristen for at fremskynde omstrukturen.
- (6) Omstruktureringsordningen formodes at kunne give bedre resultater, hvis avlerne på eget initiativ kunne opgive deres produktion af sukkerroer eller sukkerrør, som skal forarbejdes til kvotesukker. Med henblik herpå bør avlerne i produktionsåret 2008/09 have mulighed for at ansøge direkte om den støtte, som er omhandlet i artikel 3, stk. 6, i forordning (EF) nr. 320/2006, såfremt de ophører med at levere sukkerroer eller sukkerrør til de virksomheder, over for hvilke de var bundet af leveringskontrakter i de foregående produktionsår. Medlemsstaterne bør som følge heraf nedsætte de pågældende sukkervirksomheders kvote.
- (7) For at undgå at avlernes støtteansøgninger truer sukkervirksomhedernes økonomiske levedygtighed, bør kvotenedskæringen begrænses til 10 % af den kvote, som hver virksomhed har fået tildelt, hvilket svarer til den procentdel af kvoten, som medlemsstaten hvert produktionsår kan omfordele i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EF) nr. 318/2006.
- (8) Hvis en sukkervirksomheds kvote nedsættes som følge af avlernes støtteansøgninger, bør virksomheden have tildelt omstruktureringsstøtte som omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 320/2006. Den bør tildeles den støtte, som er fastsat i artikel 3, stk. 5, litra c), i nævnte forordning. Disse beløb bør dog nedjusteres, hvis virksomheden ikke træffer foranstaltninger til fordel for den arbejdsstyrke, som berøres af nedsættelsen af kvoteproduktionen.
- (9) En sukkervirksomhed, der berøres af støtteansøgninger fra avlerne, bør indtil den 31. januar før det pågældende produktionsår bevare retten til at indsende en ansøgning om omstruktureringsstøtte som omhandlet i artikel 3 og 4 i forordning (EF) nr. 320/2006, forudsat at den giver afkald på en kvote, der mindst svarer til samme kvotenedskæring, som støtteansøgningerne fra avlerne ville have resulteret i. I så fald bør sukkervirksomhedens støtteansøgning træde i stedet for avlernes ansøgninger.
- (10) For at skabe et yderligere incitament til at deltage i omstruktureringsordningen bør virksomheder, der for produktionsåret 2008/09 giver afkald på en procentdel af deres kvote, som mindst svarer til virksomhedens tilbagetrækningsprocentdel for 2007/08, fritages for at betale en del af den midlertidige omstruktureringsafgift, som i henhold til artikel 11 i forordning (EF) nr. 320/2006 skal betales for produktionsåret 2007/08. Fritagelsen bør svare til tilbagetrækningsprocentdelen.
- (11) Forordning (EF) nr. 320/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (12) Der bør i denne forordning tages hensyn til, at den samlede kvote for produktion af inulinsirup blev opgivet som led i omstrukturingsordningen allerede i produktionsåret 2006/07. Der er derfor ikke længere behov for at henvise til dette produkt eller til den råvare, det fremstilles af, dvs. cikorie -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 320/2006 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 6, første og andet afsnit, affattes således:

"Et beløb på 10% af den relevante omstrukturingsstøtte i stk. 5 forbeholdes:

- a) sukkerroe- og sukkerrørsavlere, der har leveret disse produkter i en periode forud for det produktionsår, der er nævnt i stk. 2, med henblik på produktion af sukker i henhold til den relevante kvote, der er givet afkald på
- b) maskinstationer, som er privatpersoner eller virksomheder, der med deres landbrugsmaskiner har udført kontraktarbejde for avlerne med henblik på de produkter og i den periode, der er nævnt i litra a).

Efter høring af de interesserede parter fastsætter medlemsstaterne perioden i første afsnit."

b) Som stk. 7 og 8 indsættes:

"7. For produktionsåret 2008/09 tildeles de avlere, der er nævnt i stk. 6, litra a), en ekstrabetaling på 237,5 EUR pr. ton kvote, der gives afkald på.

8. Dette stykke finder anvendelse på:

- a) virksomheder, der har givet afkald på kvoter som led i omstrukturingsordningen i produktionsåret 2006/07 eller 2007/08, og
- b) avlere og maskinstationer, der berøres af afkaldet på kvoter i litra a).

Er de beløb, der i henhold til stk. 1 til 6 i produktionsåret 2006/07 og 2007/08 tildeles til personer, som er omfattet af foregående afsnit, lavere end de beløb, de ville have modtaget på de betingelser, der gælder i produktionsåret 2008/09, udbetales forskellen til dem med tilbagevirkende kraft.

Er de beløb, som avlerne tildeles i henhold til stk. 7 i produktionsåret 2006/07 og 2007/08, lavere end de beløb, de ville have modtaget på de betingelser, der gælder i produktionsåret 2008/09, udbetales forskellen til dem med tilbagevirkende kraft.

- (2) I artikel 4, stk. 1, indsættes følgende afsnit:

"Kommissionen kan for produktionsåret 2008/09 forlænge ansøgningsfristen i første afsnit med op til 20 arbejdsdage, hvis der pr. 31. december 2007 er pålidelige tegn på, at målet, som er at opnå, at der gives afkald på en kvote på 3,8 mio. tons som led i den midlertidige omstrukturingsordning for sukkerindustrien i EF, næsten vil blive nået i produktionsåret 2008/09. Kommissionen bekendtgør, at fristen forlænges, i en meddelelse, der offentliggøres i C-udgaven af Den Europæiske Unions Tidende, inden den 1. januar 2008."

- (3) Som artikel 4a indsættes:

*"Artikel 4a  
Avlernes ansøgning om omstrukturingsstøtte*

1. For Produktionsåret 2008/09 kan avlere af sukkerroer eller sukkerrør, der skal forarbejdes til kvotesukker, sende medlemsstaten en direkte ansøgning om støtte som omhandlet i artikel 3, stk. 6, ledsaget af et tilsagn om at ophøre med at levere kvotesukkerroer eller —sukkerrør til den virksomhed, de har indgået leveringskontrakt med i de foregående produktionsår.
2. Ansøgningerne i stk. 1 indsendes senest den 30. november 2007. Ansøgningerne kan indsendes fra denne forordnings ikrafttrædelse.
3. Medlemsstaten opstiller en liste over ansøgninger som nævnt i stk. 1 i kronologisk orden efter indsendelsen og sender denne liste til de pågældende ansøgere og virksomheder senest ti arbejdsdage efter ansøgningsfristens udløb, jf. stk. 2.
4. Medlemsstaten accepterer på grundlag af den kronologiske liste i stk. 3 ansøgninger fra avlerne svarende til op til 10 % af den kvote, som hver virksomhed har fået tildelt, og nedsætter virksomhedens kvote tilsvarende, jf. artikel 11, stk. 4, i forordning (EF) nr. 318/2006.  
  
Når grænsen på 10 % er nået, afviser medlemsstaten de resterende ansøgninger helt eller delvis.  
  
Virksomheden udarbejder og gennemfører en social plan, jf. artikel 4, stk. 3, litra f), i denne forordning.
5. Som følge af medlemsstatens accept af ansøgninger i henhold til stk. 4, udbetales der følgende omstrukturingsstøtte:
  - a) til avlerne 10 % af den relevante støtte, der er fastsat i artikel 3, stk. 5, litra c), og for produktionsåret 2008/09 ekstrabetalingen i artikel 3, stk. 7
  - b) til virksomhederne den relevante støtte, der er fastsat i artikel 3, stk. 5, litra c), nedsat med 10 % eller 60 %, hvis den pågældende virksomhed ikke overholder kravet i nærværende artikels stk. 4, andet afsnit.

6. Stk. 1 til 5 finder ikke anvendelse, hvis en virksomhed indsender en ansøgning om omstrukturingsstøtte i henhold til artikel 4, i forbindelse med hvilken den giver afkald på en kvote, der mindst svarer til den kvotenedsættelse, der ville være blevet resultatet af medlemsstatens accept af avlernes støtteansøgninger."

(4) I artikel 5, stk. 1, indsættes følgende afsnit:

"Forlænger Kommissionen fristen i artikel 4, stk. 1, i henhold til nævnte stykkes tredje afsnit, forlænges fristen i nærværende stykkes første afsnit automatisk med samme periode."

(5) I artikel 11 indsættes som stk. 6:

"6. I produktionsåret 2008/09 fritages virksomheder, der var omfattet af den tilbagetrækningsprocentdel, som blev fastsat den 16. marts 2007 ved artikel 1, stk. 1, eller artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 290/2007\*, og som giver afkald på en procentdel af deres kvote, som mindst svarer til denne tilbagetrækningsprocentdel, for en del af den midlertidige omstrukturingsafgift, der skal betales for produktionsåret 2007/08.

Overholdes betingelserne i første afsnit, beregnes nedsættelsen af den midlertidige omstrukturingsafgift ved, at beløbet multipliceres med den tilbagetrækningsprocentdel, som blev fastsat i henhold til artikel 1, stk. 1, eller artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 290/2007.

\* EUT L 78 af 17.3.2007, s. 20."

## *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 318/2006 om den fælles markedsordning for sukker**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>7</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 318/2006<sup>8</sup> træffer Kommissionen senest ved udgangen af februar 2010 beslutning om at foretage en lineær nedsættelse af de nationale og regionale kvoter for at tilpasse dem til et bæredygtigt niveau efter udløbet af den omstrukturingsordning, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 320/2006 af 20. februar 2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet og om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik<sup>9</sup>. For at tilskynde til øget deltagelse i ordningen bør den procentsats, der er nævnt i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 318/2006, nedsættes under hensyntagen til, hvor stor en kvote der i alt er givet afkald på pr. medlemsstat som led i omstrukturingsordningen, og medlemsstaterne bør have mulighed for at differentiere procentsatsen for de enkelte virksomheder afhængigt af deres individuelle omstrukturingsindsats.
- (2) I henhold til artikel 4a i forordning (EF) nr. 320/2006 har avlere af sukkerroer og sukkerrør til kvoteproduktion mulighed for at sende en direkte ansøgning om omstrukturingsstøtte, hvis de ophører med at levere sukkerroer eller sukkerrør til de virksomheder, som de har indgået leveringskontrakter med i det foregående produktionsår. Medlemsstaterne nedsætter som følge af de ansøgninger, der accepteres, de pågældende virksomheders kvote med op til 10 %, jf. artikel 11, stk. 1, andet led, i forordning (EF) nr. 318/2006. Det er i den forbindelse nødvendigt at ændre nævnte artikel, således at virksomhedernes kvoter kan nedsættes definitivt.

---

<sup>7</sup> EUT C ... af ..., s. ....

<sup>8</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 247/2007 (EUT L 69 af 9.3.2007, s. 3).

<sup>9</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 42. Ændret ved forordning (EF) nr. .../2007 (EUT L ... af ..., s. ...).

- (3) I henhold til artikel 19 i forordning (EF) nr. 318/2006 kan der trækkes sukker tilbage fra markedet, hvis det er nødvendigt for at bevare den strukturelle ligevægt på markedet på et prisniveau, der ligger tæt på referenceprisen. Denne foranstaltning er for øjeblikket baseret på en procentsats, der er fælles for alle medlemsstaterne, og som gælder for al kvoteproduktion. Ifølge den seneste erfaring kan en sådan lineær anvendelse virke mod hensigten, fordi producenterne tilskyndes til at producere mere end, hvad de er kontraktligt forpligtet til som en forholdsregel mod en eventuel tvungen oplagring af de tilbagetrukne mængder. Tilbagetrækningsinstrumentet bør derfor tilpasses, ved at den faste procentsats erstattes af en tærskel, som fastsættes, ved at hver virksomheds kvote multipliceres med en koefficient, og de mængder, der er produceret inden for kvoten, men som overskrider tærsklen, skal trækkes tilbage fra markedet. På den måde skulle virksomhederne kunne undgå de konsekvenser, en tilbagetrækning vil få, ved at justere deres produktion, så den ikke overskrider tærsklen.
- (4) Medlemsstaterne skal i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 320/2006 senest ved udgangen af februar 2008 og 2009 træffe beslutning om, hvorvidt der skal ydes omstruktureringsstøtte. Når de har truffet deres beslutning, vil der kunne udarbejdes meget sandsynlige prognoser for, hvordan markedssituationen kommer til at se ud det følgende produktionsår. I den forbindelse formodes det, at målet med tilbagetrækningen bedst vil kunne nås, hvis tilbagetrækningskoefficienten for produktionsåret 2008/09 og 2009/10 midlertidigt og forebyggende kan fastsættes senest medio marts produktionsåret forinden, fordi det vil sætte sukkerroevlerne i stand til at tilpasse såningen til prognosen.
- (5) For at tage hensyn til opdaterede markedsdata bør den midlertidige og forebyggende tilbagetrækningskoefficient, der fastsættes i marts, om nødvendigt kunne nedsættes for det pågældende produktionsår.
- (6) Den forpligtelse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 5, i forordning (EF) nr. 318/2006, bør indskrænkes for at undgå, at sukkervirksomhederne skal betale minimumsprisen for en mængde sukkerroer, der svarer til hele deres kvote, inkl. den mængde, der eventuelt produceres ud over tærsklen.
- (7) I henhold til artikel 19, stk. 3, i forordning (EF) nr. 318/2006 anses tilbagetrukne mængder, der ikke afsættes som industrisukker eller isoglucose, for de første mængder, der produceres under kvoten for det følgende produktionsår. Den regel vil kunne betyde, at virksomheder, der ønsker at deltage i omstruktureringsordningen i produktionsåret 2008/09 og 2009/10, forhindres i at udnytte ordningen fuldt ud. For at undgå at hæmme omstruktureringen af sukkersektoren bør der kunne dispenseres fra tilbagetrækning i produktionsåret 2007/08 eller fra en eventuel tilbagetrækning i produktionsåret 2008/09 for de virksomheder, hvis ansøgning om omstruktureringsstøtte i henhold til forordning (EF) nr. 320/2006 er blevet imødekommet i det produktionsår, hvor tilbagetrækningen skal finde sted, og som derfor giver afkald på hele deres kvote i det følgende produktionsår.
- (8) For at tilskynde til øget deltagelse i omstruktureringsordningen bør der fastsættes en højere koefficient i forbindelse med den samlede kvotemængde, der gives afkald på pr. medlemsstat i henhold til omstruktureringsordningen, og denne koefficient bør medlemsstaten kunne differentiere for hver virksomhed afhængigt af dens omstruktureringsindsats.

- (9) I henhold til nogle præferenceordninger udstedes der kun importlicenser til fuldtidsraffinaderier inden for det traditionelle forsyningsbehov, jf. artikel 29 i forordning (EF) nr. 318/2006. Denne fortrinsret bør ikke reduceres i forbindelse med anvendelsen af tilbagetrækning, da raffinaderierne ikke har samme mulighed som sukkerproducenterne for at tilpasse deres produktion til tilbagetrækningstærsklen.
- (10) Ved artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 290/2007 af 16. marts 2007 om fastsættelse for produktionsåret 2007/08 af den procentdel, der omhandles i artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 318/2006<sup>10</sup> fastsættes tilbagetrækningsprocentdelen for produktionsåret til 13,5 %. Artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning indeholder en undtagelsesbestemmelse om en tærskel for anvendelsen af tilbagetrækningsprocentdelen, hvorved tilbagetrækningskravet begrænses for de virksomheder, som ikke bidrager til overskudsproduktionen. Desuden nedsættes tilbagetrækningsprocentdelen for medlemsstater, der har gjort en særlig indsats for at gennemføre omstruktureringsordningen. For at undgå forvirring på grund de ændringer af tilbagetrækningsinstrumentet, som indføres ved nærværende forordning, bør det præciseres, at den procentdel, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 290/2007, for produktionsåret 2007/08 skal konverteres til en tilsvarende koefficient.
- (11) Artikel 6 i forordning (EF) nr. 318/2006 indeholder regler for brancheaftaler. I henhold til nævnte artikels stk. 6 kan brancheaftaler afvige fra nogle af disse regler. Det bør være muligt at give sukkervirksomheder, der ikke før såningen har indgået leveringskontrakter for en mængde svarende til deres kvotesukker, dispensation fra forpligtelsen til at betale minimumsprisen for all sukkerroer, der forarbejdes til sukker, ligesom det var tilfældet, før forordning (EF) nr. 318/2006 fandt anvendelse.
- (12) I henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 318/2006 skal de nationale og regionale kvoter i bilag III til nævnte forordning justeres hvert år som følge af anvendelsen af forskellige mekanismer, hvorved individuelle virksomheders kvoter enten forhøjes eller nedsættes. I artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 318/2006 henvises der også til samme forordnings artikel 14 og 19, der omhandler overførsel af overskudssukker og tilbagetrækning af sukker fra markedet. Anvendelsen af nævnte artikler medfører imidlertid enten en kvoteforhøjelse eller -nedsættelse. Den pågældende henvisning bør derfor udgå.
- (13) Forordning (EF) nr. 318/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (14) Der bør i nærværende forordning tages hensyn til, at den samlede kvote for produktion af inulinsirup blev opgivet i produktionsåret 2006/07 som led i den omstruktureringsordning, der blev indført ved forordning (EF) nr. 320/2006 -

---

<sup>10</sup> EUT L 78 af 17.3.2007, s. 20.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 318/2006 foretages følgende ændringer:

(1) Artikel 6, stk. 6, affattes således:

"6. Brancheaftaler kan afvige fra stk. 3, 4 og 5, hvis den pågældende medlemsstat samtykker heri."

(2) Artikel 10 affattes således:

*"Artikel 10  
Kvoteforvaltning*

1. Kvoterne i bilag III justeres efter proceduren i artikel 39, stk. 2 senest ved udgangen af februar i produktionsåret før hvert af produktionsårene 2008/09, 2009/10 og 2010/11. Justeringerne følger af anvendelsen af artikel 8 og 9 i nærværende forordning og nærværende artikels stk. 2 og artikel 3 og artikel 4a, stk. 4, i forordning (EF) nr. 320/2006.
2. Kommissionen træffer under hensyntagen til resultaterne af omstruktureringsordningen i forordning (EF) nr. 320/2006 senest ved udgangen af februar 2010 efter proceduren i artikel 39, stk. 2, i nærværende forordning beslutning om, med hvilken fælles procentdel de bestående kvoter for sukker og isoglucose pr. medlemsstat eller region skal nedsættes for at undgå markedsuligevægt fra og med produktionsåret 2010/11. Medlemsstaterne justerer hver virksomheds kvote i overensstemmelse hermed.

Uanset første afsnit fastsættes den gældende procentdel for medlemsstater, hvis nationale kvote er blevet nedsat som følge af afkald på kvoter i henhold til artikel 3 og artikel 4a, stk. 4, i forordning (EF) nr. 320/2006, i overensstemmelse med kriterierne i bilag VIII til nærværende forordning. Medlemsstaterne justerer for hver virksomhed, der på deres område har en kvote, den procentdel, der følger af anvendelsen af bilag VIII, i forhold til hvor stor en andel af kvoten den pågældende virksomhed har givet afkald på som led i omstruktureringsordningen, således at den samlede kvotenedsættelse i medlemsstaten som følge af anvendelsen af procentdelen i andet afsnit forbliver uændret.

(3) I artikel 11 foretages følgende ændringer:

a) Titlen affattes således:

*"Artikel 11  
National kvoteomfordeling og kvotenedsættelse"*

b) Følgende punktum indsættes i stk. 1:

"I den forbindelse anvender medlemsstaterne objektive og ikke-diskriminerende kriterier."

c) Som stk. 4 indsættes:

"4. Uanset stk. 3 nedjusterer medlemsstaterne, hvis artikel 4a i forordning (EF) nr. 320/2006 anvendes, den pågældende virksomheds sukkerkvote i henhold til nævnte artikels stk. 4 inden for den procentdel, der er fastsat i nærværende artikels stk. 1, andet led.

(4) Artikel 15, stk. 1, litra c), affattes således:

"c) sukker, isoglucose og inulinsirup, der er trukket tilbage fra markedet i henhold til artikel 19 og 19a, og som forpligtelserne i artikel 19, stk. 3, ikke er opfyldt for.

(5) Artikel 19 affattes således:

*"Artikel 19  
Tilbagetrækning af sukker*

1. For at bevare den strukturelle ligevægt på markedet på et prisniveau, der ligger tæt på referenceprisen, kan Kommissionen under hensyntagen til de forpligtelser for EF, der følger af aftaler, som er indgået i henhold til traktatens artikel 300, beslutte at trække de mængder kvotesukker og kvoteisoglucose, der overskrider en tærskel, som beregnes i henhold til stk. 2, tilbage fra markedet indtil begyndelsen af det følgende produktionsår.
2. Den tilbagetrækningstærskel, der er nævnt i stk. 1, beregnes for hver virksomhed, der har en kvote, ved at dens kvote multipliceres med en koefficient, der fastsættes efter proceduren i artikel 39, stk. 2, senest den 31. oktober i det pågældende produktionsår på grundlag af den forventede markedsudvikling i samme produktionsår.
3. Hver virksomhed med en kvote oplagrer for egen regning den producerede mængde kvotesukker, der overskrider den tærskel, som beregnes i henhold til stk. 2, i tilbagetrækningsperioden.

De sukker- eller isoglucosemængder, der trækkes tilbage i et produktionsår, anses for at være de første mængder, der produceres under kvoten i det følgende produktionsår. Under hensyntagen til den forventede udvikling på sukkermarkedet kan det dog efter proceduren i artikel 39, stk. 2, for det igangværende og/eller følgende produktionsår besluttes, at alle eller en del af de mængder sukker eller isoglucose, der er trukket tilbage, skal anses for:

- a) overskudssukker eller overskudsisoglucose, der kan blive til industrisukker, industriisoglucose, eller
  - b) midlertidig kvoteproduktion, hvoraf en del kan reserveres til eksport under overholdelse af de forpligtelser for EF, der følger af aftaler, som er indgået i henhold til traktatens artikel 300.
4. Er sukkerforsyningen i EF utilstrækkelig, kan det efter proceduren i artikel 39, stk. 2, besluttes, at en vis mængde sukker, der er trukket tilbage, sælges på EF-markedet før udløbet af tilbagetrækningsperioden."

(6) Som artikel 19a indsættes:

*"Artikel 19a*

*Tilbagetrækning af sukker i produktionsåret 2007/08, 2008/09 og 2009/10*

1. Uanset artikel 19, stk. 2, kan Kommissionen efter proceduren i artikel 39, stk. 2, beslutte at fastsætte den koefficient, som er nævnt i artikel 19, stk. 2, for produktionsåret 2007/08, 2008/09 og 2009/10 senest den 16. marts produktionsåret forinden under hensyntagen til resultatet af nedsættelsen af den nationale sukkerkvote i hver medlemsstat som fastsat i bilag III til nærværende forordning sammenholdt med den udgave af bilag III, som gjaldt den 1. juli 2006. For de medlemsstater, der ikke havde tiltrådt EU den 1. juli 2006, foretages sammenligningen med den udgave af bilag III, som gjaldt på datoen for deres tiltrædelse af EU.

Med henblik på anvendelsen af denne artikel konverteres tilbagetrækningsprocentdelen for produktionsåret 2007/08, jf. artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 290/2007\* til en koefficient på 0,865.

2. På grundlag af opdaterede markedstendenser kan det senest den 31. oktober i det pågældende produktionsår efter proceduren i artikel 39, stk. 2, besluttes at nedsætte den koefficient, som er fastsat i henhold til nærværende artikels stk. 1.
3. De koefficienter, der er nævnt i artikel 19, stk. 2, og i nærværende artikels stk. 1 og 2, gælder i det pågældende produktionsår ikke for en virksomhed, der i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) eller b), i forordning (EF) nr. 320/2006 giver afkald på hele sin kvote fra det følgende produktionsår.
4. For de medlemsstater, hvis nationale sukkerkvote er blevet nedsat som følge af, at der er blevet givet afkald på kvoter i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 320/2006, justeres de koefficienter, som er fastsat i henhold til artikel 19, stk. 2, eller nærværende artikels stk. 1 og 2, i henhold til bilag IX til nærværende forordning.

Medlemsstaterne justerer for hver virksomhed, der på deres område har en sukkerkvote, den koefficient, der følger af anvendelsen af bilag IX, i forhold til hvor stor en andel af sukkerkvoten den pågældende virksomhed har givet afkald på som led i omstrukturingsordningen, således at den koefficient, der gælder for medlemsstaten som helhed, jf. bilag IX, forbliver uændret.

\* EUT L 78 af 17.3.2007, s. 20."

- (7) Artikel 29, stk. 1, første afsnit, affattes således:

"Det traditionelle behov for forsyning med sukker til raffinering i EF fastsættes til 2 324 735 tons pr. produktionsår udtrykt i hvidt sukker."

- (8) I punkt VI i bilag V ændres henvisningen til artikel 10, stk. 3, til artikel 10, stk. 2.
- (9) Teksten i bilaget til nærværende forordning indsættes som bilag VIII og IX.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## **BILAG**

### **"BILAG VIII**

#### **BEREGNING AF DEN PROCENTDEL, DER GÆLDER FOR MEDLEMSSTATER, HVIS NATIONALE KVOTE ER BLEVET NEDSAT**

1. Med henblik på beregningen i punkt 2 forstås følgende ved:
  - a) "gældende procentdel": den procentdel, der i hver medlemsstat gælder for de enkelte virksomheders kvoter
  - b) "fælles procentdel": den fælles procentdel, Kommissionen fastsætter i henhold til artikel 10, stk. 2, første afsnit
  - c) "nedsættelse": det tal, der fremkommer, når man dividerer det samlede kvoteafkald i medlemsstaten med den nationale kvote som fastsat i bilag III til denne forordning i udgaven pr. 1. juli 2006. For de medlemsstater, der ikke havde tiltrådt EU den 1. juli 2006, gælder henvisningen til bilag III den udgave, som gjaldt på datoen for deres tiltrædelse af EU.
2. Den gældende procentdel er lig med den fælles procentdel multipliceret med  $1 - [(1/0,6) \times \text{nedsættelsen}]$ .

Bliver resultatet under nul, er den gældende procentdel lig med nul.

## BILAG IX

### BEREGNING AF DEN KOEFFICIENT, DER GÆLDER FOR MEDLEMSSTATER, HVIS NATIONALE SUKKERKVOTE ER BLEVET NEDSAT

1. Med henblik på beregningerne i punkt 2 og 3 forstås følgende ved:
  - a) "gældende koefficient": den koefficient, der i hver medlemsstat gælder for de enkelte virksomheders kvoter
  - b) "nedsættelse": det tal, der fremkommer, når man dividerer det samlede sukkerkvoteafkald i medlemsstaten, inkl. afkald i det produktionsår, som tilbagetrækningen gælder for, med den nationale sukkerkvote som fastsat i bilag III til denne forordning i udgaven pr. 1. juli 2006; for de medlemsstater, der ikke havde tiltrådt EU den 1. juli 2006, foretages beregningen på grundlag af den udgave af bilag III, som gjaldt på datoen for deres tiltrædelse af EU.
  - c) "koefficient: den koefficient, Kommissionen har fastsat i henhold til artikel 19, stk. 2, eller artikel 19a, stk. 1 og 2.
2. For produktionsåret 2007/08 er den gældende koefficient lig med koefficienten forhøjet med  $[(1/0,5) \times \text{nedsættelsen}] \times (1 - \text{koefficienten})$ .  
  
Bliver resultatet over 1, er den gældende koefficient lig med 1.
3. For produktionsåret 2008/09 og 2009/10 er den gældende koefficient lig med koefficienten forhøjet med  $[(1/0,6) \times \text{nedsættelsen}] \times (1 - \text{koefficienten})$ .  
  
Bliver resultatet over 1, er den gældende koefficient lig med 1."

# FINANSIERINGSOVERSIGT

<p>1. BUDGETPOST (ifølge 2007- nomenklaturen):</p> <p style="margin-left: 20px;">05 02 05 05 02 16 680</p>	<p>BEVILLINGER (regnskabsåret 2007): 323 mio. EUR p.m. mio. EUR p.m. mio. EUR</p>			
<p>2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 320/2006 om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Fællesskabet</li> <li>– Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 318/2006 om den fælles markedsordning for sukker</li> </ul>				
<p>3. RETSGRUNDLAG: EF-traktatens artikel 36 og 37.</p>				
<p>4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– at forbedre den frivillige omstrukturingsordning for sukkersektoren og skabe et yderligere incitament til at deltage i ordningen</li> <li>– at bevare den strukturelle ligevægt på markedet ved præcisering af reglerne for midlertidig tilbageberegning af sukker i produktionsåret 2007/08, 2008/09 og 2009/10.</li> </ul>				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS- PERIODE (mio. EUR)	REGNSKABS- ÅR 2007 (mio. EUR)	REGNSKABS- ÅR 2008 (mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES – OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER / INTERVENTIONER) – OVER NATIONALE BUDGETTER – AF ANDRE		–	+ 332	
5.1 INDTÆGTER – EU's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER / TOLD) – NATIONALE KILDER		–	– 204	
	2009	2010	2011	2012
5.0.1 UDGIFTSOVERSLAG	+ 62	–	–	–
5.1.1 INDTÆGTSOVERSLAG	– 136			
5.2 BEREGNINGSMÅDE: Beregningsmetoden er forklaret i bilaget.				
6.0 ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?				JA NEJ
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER PÅ LØBENDE BUDGET?				JA NEJ
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?				JA NEJ
6.3 BEVILLINGER TIL OPFØRSEL PÅ KOMMENDE BUDGETTER?				JA NEJ
<p>BEMÆRKNINGER:</p> <p>Den midlertidige omstrukturingsfond er principielt stadig selvfinansierende i henhold til de nye regler. Der kan kun ydes støtte i henhold til forordning (EF) nr. 320/2006 inden for de bevillinger, som fonden råder over. I punkt 5 i bilaget er der foretaget en simulering af fondens finansielle situation ved anvendelsen af de nye regler. Formålet med forordning (EF) nr. 318/2006 er at forbedre ligevægten på markedet, hvis der skulle opstå overskud af sukker på det indre marked, og som sådan medfører den ikke yderligere budgetudgifter.</p>				

## BILAG

### 1 – Omstrukturingsfondens forventede disponible midler ved udgangen af produktionsåret 2007/08 (nugældende ordning) (mio. EUR)

	Udgifter	Indtægter	Saldo	Samlet saldo
Produktionsår 2006/07	1 358	2 145	787	
Produktionsår 2007/08	573	2 866	2 293	3 080

### 2 – Omkostninger i forbindelse med fritagelse for 2007/08-afgiften for tilbagetrukne mængder (ved afkald på kvoter i 2008/09, som mindst svarer til de tilbagetrukne mængder)

Maksimal afgiftsnedsættelse i produktionsåret 2007/08 = 173,8 EUR/t x 12 % x 16,1 mio t = ca. 340 mio. EUR

Denne fritagelse får virkning i:

– marts 2008 (2008-budgettet) på betalingen af første rate (60 %) af den midlertidige omstrukturingsafgift:

340\*60 % = 204 mio. EUR

– november 2008 (2009-budgettet) på betalingen af anden rate (40 %) af den midlertidige omstrukturingsafgift:

340\*40 % = 136 mio. EUR

Samlet saldo ved udgangen af produktionsåret 2007/08: 3 080 - 340 = 2 740 mio. EUR

### 3 - Omkostninger ved forhøjelse med tilbagevirkende kraft af avlernes andel i år 1 og 2

Omkostninger ved foranstaltningen: ca. 373 mio. EUR (se nedenstående beregninger)

Samlet saldo ved udgangen af produktionsåret 2007/08: 2 740 - 373 = 2 367 mio. EUR

### 4 - Omkostninger ved forhøjelse med tilbagevirkende kraft af virksomhedernes andel i år 1 og 2

Omkostninger ved foranstaltningen: ca. 22 mio. EUR (se nedenstående beregninger)

Samlet saldo ved udgangen af produktionsåret 2007/08: 2 367 - 22 = 2 345 mio. EUR

Disse betalinger med tilbagevirkende kraft (avlernes + virksomhedernes andel) andrager:

291 mio. EUR for produktionsåret 2006/07. Det er mest sandsynligt, at de skal erlægges i regnskabsåret 2008.

104 mio. EUR for produktionsåret 2007/08. Heraf skal:

40 % erlægges i juni 2008 (2008-budgettet): 41 mio. EUR

60% erlægges i november 2008 (2009-budgettet): 62 mio. EUR

### 5 - Simulering af fondssituationen, som den vil se ud, hvis der for de kvoter, som der gives afkald på i produktionsåret 2008/09, tildeles 625 EUR/t, heraf 10 % til sukkerroeavlerne + tillæg til sukkerroeavlerne på 237,5 EUR/t

Fondens midler ville blive helt opbrugt, hvis der blev givet afkald på kvoter svarende til ca. 3,85 mio. t i år 3 (restsaldo: kun omkring 54 mio. EUR)

mio. EUR	Udgifter	Indtægter	Saldo	Samlet saldo
Produktionsår 2006/07	1 649	2 145	496	
Produktionsår 2007/08	677	2 526	1 849	2 345
Produktionsår 2008/09	3 730	1 439	-2 291	54
Produktionsår 2009/10		ingen afgift	0	54
I alt	6 056	6 110		<b>54</b>

### Detaljerede beregninger

#### Omk. ved støtte til roeavlerne med tilbagevirkende kraft

Støtte til roeavlerne for 2008/09 (a)	62,5	= 10%*625 EUR/t
Tillæg til roeavlerne (b)	237,5	
I alt til roeavlerne (a) + (b)	300	
=> procentdel af omstrukturingsstøtten for 2006/07 (730 EUR/t)	41,10	

Mål 41,10 %

	Registreret procentdel	Forskel i forhold til målet	Mængder (t)	Omk. ved støtte med tilbagevirkende kraft: % forskel x mængder x omstrukturingsstøtte for 2006/07
<b>2006/07</b>				
IR	32,3**	8,80	199 260	12 794 485
SV	12,5	28,60	42 562	8 884 818
IT	10	31,10	778 737,2	176 773 344
ES - Linares	10	31,10	75 325	17 098 775
ES - Ciudad Real	15	26,10	17 793,5	3 389 662
PT	10	31,10	35 218	2 798 070
BE-NL inulin*	10	31,10	296 195,8	50 427 335
FR inulin*	10	31,10	24 521	5 566 267
			I alt	277 732 755

\* Da der ikke foreligger nogen oplysninger om den andel, der er givet til sukkerroeavlere og maskinstationer, er minimumssatsen på 10 % valgt.

\*\* Endnu ikke definitiv

Mål 41,10 %

	Registreret procentdel	Forskel i forhold til målet	Mængder (t)	Omk. ved støtte med tilbagevirkende kraft: % forskel x mængder x omstrukturingsstøtte for 2007/08
<b>2007/08</b>				
IT	10	31,10	24 860,499	5 643 333
PT	28	13,10	19 500	1 864 200
ES - Linares	10	31,10	12 186,6	2 766 358
ES - Ciudad Real	15	26,10	4 492,2	855 764
FI	17	24,10	56 087	9 865 703
HU	27	14,10	108 093	11 122 770
CZ	29,3	11,80	102 472,793	8 823 932
SK	20	21,10	70 133	10 800 482
EL	17	24,10	158 800	20 949 690
SL	10	31,10	52 973	12 024 871
LV	20	21,10	66 505	10 241 770
Dette minimum på 10 % gælder ikke for Isoglucose			I alt	94 958 874

I alt for de to produktionsår:

372 691 629

**Omk. ved støtte til virksomhederne med tilbagevirkende kraft**

Virksomhedsandelen for produktionsåret 2008/09 = 90 %\*625 = 562,5 EUR/t

Mål: 562,5

	Registreret procentdel	Modtaget støtte/t = registreret procentdel x omstrukturingsstøtte for 2006/07	Mål	Omk. ved støtte med tilbagevirkende kraft = forskel mellem mål og reelt modtaget støtte x mængder
<b>2006/07</b>				
IR	67,7	494,21	562,5	13 607 465
SV	87,5	638,75	562,5	0
IT	90	657	562,5	0
ES - Linares	90	657	562,5	0
ES - Ciudad Real	85	620,5	562,5	0
PT	90	229,95	196,875*	0
BE-NL inulin	90	492,75	421,875**	0
FR inulin	90	657	562,5	0
Vedrører ikke isoglucose			I alt	13 607 465

\* ingen nedlæggelse af produktionsanlæg (artikel 3, stk. 5, litra c), i forordning (EF) nr. 320/2006)

\*\* Delvis nedlæggelse af produktionsanlæg (artikel 3, stk. 5, litra b), i forordning (EF) nr. 320/2006)

	Registreret procentdel	Modtaget støtte/t = registreret procentdel x omstrukturingsstøtte for 2007/08	Mål	Omk. ved støtte med tilbagevirkende kraft = forskel mellem mål og reelt modtaget støtte x mængder
<b>2007/08</b>				
IT	90	657	562,5	0,00
PT	72	525,6	562,5	719 550,00
ES - Linares	90	657	562,5	0,00
ES - Ciudad Real	85	620,5	562,5	0,00
FI	83	605,9	562,5	0,00
HU	73	532,9	562,5	3 199 552,80
CZ	70,7	516,11	562,5	4 753 712,87
SK	80	584	562,5	0,00
EL	83	454,425	421,875**	0,00
SL	90	657	562,5	0,00
LV	80	584	562,5	0,00
Vedrører ikke isoglucose			I alt	8 672 816

\*\* Delvis nedlæggelse af produktionsanlæg (artikel 3, stk. 5, litra b), i forordning (EF) nr. 320/2006)

**I alt for de to produktionsår:****22 280 281****I alt for produktionsåret 2006/07 (roeavlere + virksomheder):****291 340 221 EUR****I alt for produktionsåret 2007/08 (roeavlere + virksomheder):****103 631 689 EUR**

**Simulering for produktionsåret 2008/09**

**Udgifter**

Teoretisk kvoteafkald for 2008/09 - t	3 850 000
Omstrukturingsstøtte – virksomhedernes andel - mio. EUR (a)	2 101
Omstrukturingsstøtte – roeavlernes andel - mio. EUR (b)	1 120
Diversificeringsstøtte – mio. EUR (c)	361
Supplerende diversificeringsstøtte – mio. EUR (d)	148
<b>I ALT: (a) + (b) + (c) + (d)</b>	<b>3 730</b>

**Indtægter**

Sukkerkvoter ved udgangen af produktionsåret 2007/08 (a)	16 108 940,8
Teoretisk kvoteafkald (b)	3 850 000
Midlertidig omstrukturingsafgift (c)	113,3 EUR/t
<i>Sukkerindtægter – mio. EUR (d) = (a-b)*c</i>	<i>1 389</i>
Isoglucosekvoter ved udgangen af produktionsåret 2007/08 (e)	880 092,8
Midlertidig omstrukturingsafgift (f)	56,65 EUR/t
<i>Isoglucoseindtægter – mio. EUR (g) = (e)*(f)</i>	<i>50</i>
<b>Indtægter i alt for 2008/09: (d)+(g)</b>	<b>1 439</b>